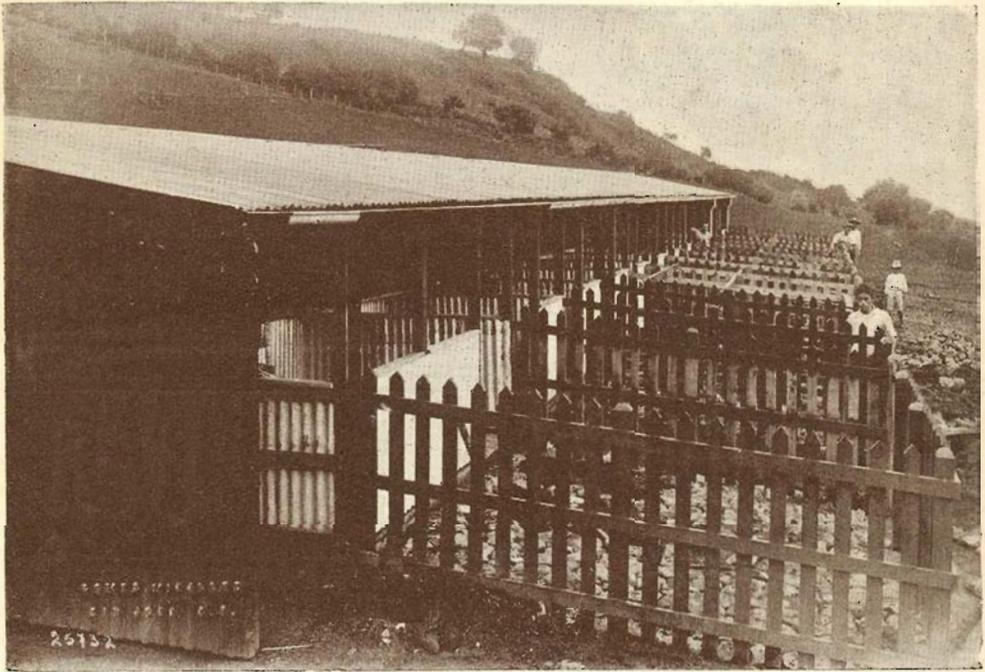


REVISTA COSTARRICENSE

PUBLICACION PARA EL HOGAR

SARA CASAL VDA. DE QUIROS, DIRECTORA
SAN JOSE, COSTA RICA, América Central



Sanatorio Durán.—Chiqueros modernos

Publicamos estos grabados con el fin de ilustrar a nuestros agricultores acerca de los estilos más modernos de vivienda, que se usan para el mayor éxito en la crianza de sus ganados.

CONTENIDO:

	<u>Página</u>
Segundo año de vida	1521
De Tempisque a Liberia	1523
Don Salustio Camacho	1524
«Prosa Romántica»	1524
A los suscritores	1524
Cartas a un obrero Concepción Arenal. (Sexta carta)	1525
Falta de clase Condesa de Lys.	1526
Un folleto sobre educación religiosa publicado por el Go- bierno Americano	1526
Indice de «Revista Costarricense»	1527
Lectura en la tercera página del forro	1536

Doña Bettina de Holst

Frente a "La Tribuna"

Para SEMANA SANTA, ha recibido:

Metalina, Lamé, Encajes, Borlas, Cordón y Flecros plateados y dorados de todo tamaño.

Diademas, Espigas, Cadenas de brillantes y piedras de color, Perlas y Lentejuelas. Brocados, Piel de Seda y Terciopelo ancho para mantos.

Gran surtido de flores para altar, azucenas, lirios, rosas, claveles, begonias, bellísimos ramos de uvas, zacate, musgo, etc.

Para todo dolor

ASPIRINA
el producto de confianza



REVISTA COSTARRICENSE

Publicación Semanal para el Hogar

Con la aprobación de la Autoridad Eclesiástica

San José, Costa Rica, 2 de Abril de 1933

DIRECTORA
Sara Casal v. de Quirós
Apartado 1239
Teléfono 3707
OFICINA: 126 varas al Este
del Seminario,
Calle de La Soledad

Suscripción Mensual
de cuatro números:

₡ 1.00

Segundo año de vida

NO es sino con inmensa satisfacción que escribimos que nuestra humilde revista cumple su segundo año de vida. Dos años de constante trabajo, tratando de cumplir lo mejor que podemos los ideales que nos propusimos al iniciar nuestra labor. Hacer el bien, ser útil en todos los buenos hogares que reciben REVISTA COSTARRICENSE con entusiasmo y cariño; decimos cariño porque lo sentimos, lo palpamos: a REVISTA COSTARRICENSE se le quiere porque se ha hecho necesaria en todos los hogares que llevan una vida verdaderamente de hogar. Hemos luchado solos, porque a nosotros no se nos ayuda como debiera ayudárenos, si comprendieran bien todo el provecho que hace un pequeño semanario moral, instructivo, con lectura sana, que conforta, que da el consejo oportuno allí donde no ha sido posible encontrar armonía en los pareceres; un semanario que lo pueden entregar a sus hijos con toda confianza, pues su lectura no daña las almas en ningún sentido. Decimos que no nos ayudan, salvo rarísimas excepciones; no hay quien se interese por la propaganda de nuestro semanario, pero Dios que todo lo ve, hasta nuestros más íntimos pensamientos, que no deja de recompensar nada de lo poco que hagamos por El, por humilde que parezca, El se ha encargado de hacer simpática la revista y de hacerla querer y por ello le damos públicamente nuestras humildes Acciones de Gracias, pidiéndole nos ilumine para tener luz y acierto en todo, para no ofender a nadie con nuestras críticas sociales, que haga comprender a todos que si nuestras censuras parecen fuertes, lo hacemos por el deseo del engrandecimiento del hogar costarricense, que es la base de una patria libre y santa. Pero no estamos solos, nos ayudan en primer lugar el distinguido y correctísimo caballero don Eladio Prado a quien encargamos la descripción de nuestras portadas, y ha sido un verdadero éxito pues recibimos constantemente felicitaciones por esta sección; sus pensamientos filosóficos sólo Dios puede inspirarlos, tan profundos: allí donde no pareciera inspirarse nadie, don Eladio lo hace con maestría. Nuestros agradecimientos muy sinceros para el bondadoso escritor.

Doña Eulalia v. de Zamora ha enviado muy buenas selecciones, de ejemplo a nuestras jóvenes damas debe servir ésta distinguida señora, la que apesar de su edad avanzada, se preocupa por difundir la buena lectura. Don Federico Lahmann y su esposa doña Elenita Volio, jóvenes inteligentes, bondadosos y cultos, han sido unos constantes colaboradores enviando valiosas selecciones; don Amando Céspedes M., este esforzado caballero que realiza una labor patriótica con su estación de radio, es otro de los que nos envían selecciones; la inteligente Directora de Escuela, señorita Anita Tristán, quien a pesar de sus múltiples labores ama a nuestra revista y se interesa mucho, a menudo nos envía selecciones; don León Vargas, sus bellas composiciones y poesías bien sentidas las publicamos siempre con placer; don Enrique Molina G., joven inteligente, merece nuestras felicitaciones por sus interesantes artículos. Así hay muchos otros colaboradores que envían selecciones muy valiosas y es a toda esa numerosa colaboración que se debe el éxito de nuestra revista, porque nuestra revista es el exponente de todas las personas de buena voluntad que desean que la buena lectura se extienda, que la moral social se enaltezca y que la instrucción se difunda.

También de pueblos apartados, de Sardinal de Guanacaste, la señorita María Vado nos envía selecciones muy delicadas que han sido muy bien acogidas.

Si no continuamos anotando a todos los colaboradores es por no hacer muy extenso este artículo, pero crean que para todos van nuestras más sinceras felicitaciones y les rogamos continuar en su labor.

La Imprenta Lehmann ha sido la que más empeño ha tenido en que nuestro semanario sea lo mejor que se puede, siempre exacto en su aparición semanalmente. Don Jesús Páez Castro, Jefe de la Imprenta, ha sido uno de los que más nos han ayudado en nuestras diarias labores; don Víctor Manuel Vargas, el inteligente Jefe de Cajas, se ha esmerado en sus labores para la revista y en general todos los empleados de esos talleres, quienes nos atienden y sirven con tanta solicitud, que nuestra gratitud se considera muy comprometida con ellos.

Y mayor es nuestro agradecimiento para todos los que nos prestan su apoyo personal para obsequiar nuestra revista a muchos hogares pobres: se reparten 56 suscripciones gratis. Para los entusiastas Agentes de la revista en toda la República, quienes se han interesado por la buena marcha de ella y aumento de suscritores, van nuestros agradecimientos. Y finalmente para todos los suscritores, que han sido tan puntuales en pagar nuestro humilde semanario, motivo por el cual no tropezamos con dificultades monetarias y en recomendarlo con entusiasmo a otras personas, van nuestros sinceros agradecimientos; sólo Dios puede pagarles a todos la eficaz ayuda que han prestado a nuestra humilde labor.

Para el señor Director de Correos, para el señor Guissellini su Secretario, quienes han atendido todas nuestras reclamaciones, para el señor Naranjo, Jefe de repartición de correspondencia; para don Abraham Fonseca, Jefe del departamento de apartados; para todos los Administradores de correos de la República y sus subalternos, enviamos nuestros agradecimientos por el esmero con que ha sido entregada nuestra revista, y salvo uno o dos lugares, todos merecen nuestras felicitaciones por el magnífico servicio que prestan al público, lo que honra nuestras instituciones.

Deseamos hacer en este año importantes mejoras, pero no nos es posible hasta tener el número de suscritores que necesitamos, y no nos será posible mientras los suscritores no nos ayuden en lo siguiente: No prestando la revista a quienes pueden pagar la pequeñísima suma de un colón mensual. Sabemos que a todos les gusta leer la revista, copiar las recetas de cocina, pero no les gusta pagar un colón, lo que redundará en perjuicio de los mismos suscritores porque no se podrán hacer las mejoras que deseamos.

Sabemos que hay lugares donde es leída la revista, circulando varios ejemplares por todo el pueblo; así nos lo dijo una suscritora que quiere mucho la revista.

Suplicamos que se preste la revista a todos los pobres, a las sirvientas que son cultivadas y no pueden pagarla, pues hay varias sirvientas que son de las mejores suscritoras; a todo amante de la buena lectura que no pueda pagar la suscripción, pues nuestros mayores deseos son la difusión de la buena lectura.

Terminamos el segundo año con mayor entusiasmo y deseos de laborar más perfectamente en este tercer año y deseando que los tiempos sean propicios y felices para todas las personas de buena voluntad que nos han ayudado en una u otra forma. Que Dios les pague; ya que nosotros no podemos hacerlo.

Un minuto de filosofía.—El trabajo es un olvido, pero un olvido activo cual conviene a un alma fuerte.—Vigny

Dr. Alexis Agüero

MEDICO CIRUJANO

OCULISTA

De la Facultad de Medicina de París

Oficina: 75 varas al Norte
del Correo.

Teléfono 2712

Cuide sus ojos

Valen mucho

Nosotros le daremos los anteojos que Ud. necesita después de hacerle un examen científico

Consultorio Optico Rivera

Frente al Hotel Costa Rica

Teléfono 3347

De Tempisque a Liberia

Salimos de Tempisque en camión e hicimos el viaje en hora y media, pasando por Palмира, Comunidad; es de este pueblo que salen los caminos para ir a Sardinal y Bahía Coco. Se pasa por el hermoso Puente del Tempisque que se construyó durante el Gobierno pasado de don Ricardo Jiménez y es el mejor puente de todo el Guanacaste, tiene unos 60 ó 70 metros. Se pasa por Buenos Aires, pueblo que se llama hoy Guardia, y enseguida comienzan las inmensas y hermosísimas planicies llamadas Llano Grande.

Para entrar a la ciudad de Liberia hay cuatro portones que se mantienen cerrados para que los animales no entren a la ciudad. Al abrir el portón comienza enseguida una linda avenida de árboles hermosísimos de mango, tan seguidos unos de otros que forman una sombra perfecta; bien puede tener unas doscientas varas de largo esta fila de árboles.

La ciudad de Liberia nos hizo la impresión más agradable: las casas todas encaladas de blanco, las calles son de una tierra blanca, dando la impresión de tanta blancura como la de una ciudad antigua de Arabia, de Egipto, o de esas que nos describen los novelistas.

La ciudad es muy grande, su cuadrante muy bien hecho, un hermoso parque con su buen kiosco, cómodas bancas para sentarse a oír una banda militar que toca admirablemente música clásica; nos quedamos sorprendidos al oír la tocar tan bien, y lo que más nos gustó fueron sus uniformes blancos, tan limpios. El director de la banda es don Melico Quirós Carranza, persona muy querida y un gran músico.

La iglesia en construcción es muy hermosa, altísima, fresca, de aspecto alegre, y según

nos dijeron, cuando el frente esté terminado dará un buen efecto.

El Hospital de Liberia es grande, muy aseado, con su jardín muy bonito. La Sala de Operaciones muy bien instalada. Doña Sarita v. de Mayorga es su directora, persona muy bondadosa, inteligente y que tiene admirablemente organizado todos los servicios; además hoy día cuenta Liberia con dos magníficos doctores, don Alfonso Salazar Baldiodeda y don Enrique Baltodano Briceño, que trabajan muy unidos y que como son liberianos, hacen la labor con amor y entusiasmo, todo el mundo los aprecia y los quieren mucho. Los servicios que presta este hospital son importantísimos, pues como Liberia está lejos de la capital y de Puntarenas, que serían los hospitales que podrían aprovechar los enfermos de esa región y para muchos es casi imposible salir de su pueblo, es una gran dicha que haya un hospital bien administrado en aquel lugar que es el centro de aquella región.

Varios edificios públicos muy hermosos. La Gobernación.

Llegamos a Liberia en una época muy animada, pues verificábase las Olimpiadas a las que tuvimos el placer de asistir y resultaron muy interesantes y concurridas. El campo de juego es hermosísimo y está al lado el campo de aterrizaje de los aviones.

Todos los días en la mañana verificábase los juegos de foot-ball y en la tarde la corrida de toros. Aunque no somos partidarios ni admiradores de los juegos de toros, asistimos para conocer las costumbres regionales. Una buena barrera y tablados bien contruídos, al-

CLINICA DENTAL

Dr. PERCY FISCHER Dentista Americano

DE LA UNIVERSIDAD DE HARVARD

Ofrece al público métodos modernos en sus servicios profesionales

Rayos X, Dentaduras de Hecolite, material nuevo que imita el color natural de las enfiás.

Teléfono 3105 - 25 v. al N. del Carmen

LA GLORIA

Acaba de recibir

GUANTES MUY FINOS

de \$ 3.50 a \$ 4.00

E. CRESPO & CIA.

Teléfono 2404

gunos bajo la sombra de frondosos higuerones. Magníficos toros, relativamente pocos toreadores, la mayoría de los hombres montados en buenos caballos muy bien aperados; al salir el toro del toril lo amarran y le ponen una montura, trabajo que les cuesta mucho; luego lo monta un jinete y sueltan el toro que sale brincando terriblemente, dando unos saltos inmensos y es de suponer que quienes los montan no sólo tienen valor sino muchas fuerzas para sostenerse y no caer con las sacudidas que les da el toro. Una vez dada la muestra de valor, el jinete se desmonta y los toreadores comienzan a torear, lo que hacen con habilidad. A pesar de ser toros muy bravos no hubo muchos golpeados, y es porque en esos lugares torear personas acostumbradas y no dejan meterse a la plaza a nadie, sólo

los jinetes que no dejan solo al que torea, y lo defienden en caso necesario. Lo que más admiramos en los liberianos fué su fuerza, su valor, se conoce enseguida que son personas acostumbradas a manejar ganado, que no le temen, y además que saben defenderse y montan muy bien a caballo.

Las retretas de las fiestas estuvieron muy concurridas y animadas; hacía una luna bellísima, su luz es tan blanca que se puede leer fácilmente con ella: un cielo tan claro que da gusto. Lunas como las de Liberia no se ven en ninguna parte.

El clima de Liberia no es tan caliente como nos lo imaginábamos y en las noches más bien se sentía fresco. En el próximo número continuaremos con nuestras impresiones sobre Liberia.

Don Salustio Camacho

En la ciudad de Naranjo dejó de existir el caballero don Salustio Camacho. A su apreciable esposa e hijos, a sus bondadosos hermanos y demás familia enviamos nuestro más sentido pésame; que Dios les dé cristiana resignación en tan profunda pena.

Doña Emilia Audrain de Zeller

Con profundo sentimiento anotamos la muy sensible noticia de la ida para siempre de la culta, inteligente y bondadosa señora doña Emilia Audrain de Zeller, esposa modelo y madre cariñosa. Para don Alejandro Zeller y sus apreciables hijos, enviamos nuestro más sentido pésame. Que Dios les dé cristiana resignación.

Doña Pepa C. v. de Calvo

Otra noticia sensible es la del fallecimiento de la muy piadosa señora y cariñosa madre doña Pepa Castro v. de Calvo. Para sus amorosas hijas e hijos y demás familia enviamos la expresión de nuestro sincero pesar.

En la cruz murió el hombre en un día; pero se ha de aprender a morir en la cruz todos los días.
José Martí.

"Prosa Romántica"

Hemos recibido este precioso libro que es una verdadera joya literaria como todo lo que escribe la pluma de este distinguido escritor costarricense, don Alejandro Alvarado Quirós. Sólo queremos dar las gracias al culto caballero por su valioso envío y dejamos para más tarde nuestras impresiones más extensas sobre este libro, y además reproduciremos algunos artículos.

A los suscritores

En el próximo número de la Revista, comenzaremos a publicar una linda novela, muy interesante y muy moral, que gustará tanto o más que *La Expatriada*, que ya publicamos.

Suplicamos a los suscritores donde no hay Agente, cancelar oportunamente sus recibos, pues, para la buena marcha de nuestros libros no podríamos continuar enviando la Revista, sin estar canceladas las cuentas atrasadas.

LA TIENDITA

LA TIENDA DE CONFIANZA PARA LAS SEÑORAS

ESPECIALIDAD

en preparación de **CANASTILLAS** y toda clase de ropita **PARA RECIEN NACIDO**. También se reciben marcas, y trabajos de calado y bordado.

TELEFONO 3395

CONTIGUO AL GARAGE ALFARO

Cartas a un Obrero

Por CONCEPCION ARENAL

(SEXTA CARTA)

Apreciable Juan: En mi carta anterior he procurado demostrarte que el pauperismo es una desdicha de la humanidad, no un fenómeno de la civilización, lo cual, por el contrario, le aminora. Importa persuadirse de esta verdad consoladora, para no desesperar de la humanidad y tener fuerzas y emplearlas en buscar algún remedio, algún consuelo siquiera a sus agudos dolores. Sus males son grandes, muy grandes, pero lo han sido más: trabajemos sin descanso y con fe en disminuirlos cada día. Si imitáramos, como podíamos y debíamos, al que *pasó haciendo bien*; si tan lejos de locas esperanzas como de la desesperación culpable y cobarde, cerrando los oídos a la voz del egoísmo, pudiéramos en actividad las nobles facultades que de Dios hemos recibido, cada cual en la medida de sus fuerzas, toda generación, al extinguirse, podría decir a la que la sigue: *Te dejo la humanidad un poco mejor y un poco menos desdichada que la he recibido.*

Para conocer el pauperismo, sin lo cual es imposible hallar para él remedio ni paliativo alguno, lo primero es estudiarle, analizarle, ver de qué elementos se compone y cómo existe. Comprendo que semejante estudio tiene, entre otros desagradados, el de aparecer como una cosa trivial y que todo el mundo sabe; pero está lejos de ser indigno de una inteligencia, aunque sea elevada, profundizar esas cosas *que saben todos*, agruparlas, y sacar de ellas consecuencias que la pasión y la soberbia han oscurecido. ¡Cuántas veces el genio necesita tocar a la tierra para fortalecerse y recibir las inspiraciones del sentido común, que sirven de freno a sus delirios!

En cuanto a mí, Juan, lejos de disgustarme el que no halles novedad en las cosas que te voy a decir, me complace altamente que sepas unas, que caigas en la cuenta de que sabías otras, sólo que no te habías parado a reflexionar sobre ellas, y que puedas comprobarlas todas, sin más que recurrir a tu memoria, o hacer una visita a los cuartos de la casa de vecindad donde habitas.

El pauperismo es miseria; la miseria se compone de miserables, que lo son: 1.º, por falta de trabajo; 2.º, por no poder trabajar; 3.º, por no querer trabajar; 4.º, por imper-

fección del trabajo; 5.º, por mal empleo de la remuneración; 6.º, por insuficiencia de la remuneración.

La falta de trabajo puede ser permanente o temporal, y lo propio sucede con la imposibilidad de trabajar.

El negarse al trabajo puede provenir de crimen, de vicio o de vanidad.

La imperfección del trabajador puede ser defecto de mala voluntad, de falta de instrucción o de natural ineptitud.

El mal empleo del fruto del trabajo puede ser por conducta viciosa o por falta de circunspección.

La insuficiencia de la remuneración puede ser efecto de las muchas obligaciones, o de la carestía de las cosas necesarias a la vida, o de lo crecido de los impuestos.

Te haré un pequeño cuadro, para que de un golpe de vista puedas hacerte cargo de las causas que producen la miseria.

MISERIA POR	Falta de trabajo	}	Por no haber que hacer.
			Por falta de capital.
MISERIA POR	Imposibilidad de trabajar	}	Por emplearse el capital en especulaciones que no dan trabajo.
			Por enfermedad.
MISERIA POR	Negarse a trabajar	}	Por vejez.
			Por niñez.
MISERIA POR	Imperfección del trabajador	}	Por atenciones imprescindibles.
			Por crimen.
MISERIA POR	Mal empleo del salario	}	Por vicio.
			Por vanidad.
MISERIA POR	Insuficiencia de la remuneración	}	Por mala voluntad.
			Por ignorancia.
MISERIA POR	Insuficiencia de la remuneración	}	Por falta de aptitud.
			Por crimen.
MISERIA POR	Insuficiencia de la remuneración	}	Por vicio.
			Por ligereza.
MISERIA POR	Insuficiencia de la remuneración	}	Porque es corta.
			Por carestía.
MISERIA POR	Insuficiencia de la remuneración	}	Por muchas obligaciones.
			Por lo crecido de los impuestos.

Todas las personas miserables verás que han caído en la miseria por alguna de las causas arriba señaladas o por la combinación de varias.

(Continuará)

Falta de clase

Por la CONDESA DE LYS

Yo soy Fulano de Tal. Mi abuelo fue el general tal, mi abuela tuvo gran actuación social durante su época. En mi familia no hay «parvenus»; todos, sin excepción, han sido personas de alta figuración y origen.—Así se expresa uno de los tantos jóvenes que desmienten con su incorrectísimo proceder cuan llenos de vanidad manifiestan.

Hace unos días concurrí a un casamiento perteneciendo los novios a dos familias de linajudo apellido y ambos vinculados a lo más destacado de la sociedad, motivo por el cual no podía haber en la recepción genticilla de medio pelo. Entre las personas que se hallaban presentes llamaban la atención por su falta de cultura unos tres o cuatro «niños góticos», de esos que hablan con la nariz.—Che—decíale uno de los nenes a los otros,—¿a que no son capaces de pegar una masita en el cortinado?—Ríen los que lo escuchaban.—¿Quieren ver con qué disimulo hago lo que les estoy diciendo?—Los otros lo animan para proceder en forma tan impropia de quien se titula un «señor».

El niño aplasta una masita de Chantilly en la rica tela del cortinado comentando risueñamente su «sprit» con los compañeros.

Para completar su grosero proceder alardea de poder tomar cuanta bebida se le ofrezca sin sufrir los efectos del alcohol. Y ahí comienza el desafío, y copa tras copa los caballeros de gran abolengo van convirtiéndose en esponjas y perdiendo por completo el poco control que pudieran tener. Como el alcohol traiciona, el caballero a que hago alusión fue subiendo de tono en su comportamiento hasta verse obligados los dueños de casa a no guardarle consideración, haciéndolo sacar por un familiar, el cual tuvo que vérselas muy mal, pues al nene de mamá le dió por propinar patadas y puñetazos a diestra y siniestra. Después de no pocos esfuerzos los dueños de casa viéronse libres de compañía tan indeseable.

Estos son los caballeros que al firmar lo hacen con cuatro o cinco apellidos, como ser: Luis María Andarón Jovellanos Marayón, los cuales no pertenecen a los «parvenus», pero sí a los faltos de educación y groseros.

Un folleto sobre educación religiosa publicado por el Gobierno Americano

(Washington, D. C. Enero 23.—OLAN CWC). La Oficina de Educación del Departamento del Interior de los Estados Unidos ha publicado el folleto «Bibliografía de Educación Religiosa.» Este folleto es la primera publicación del gobierno federal que trata exclusivamente sobre Educación religiosa y ofrece una lista de libros y artículos que pueden usarse en la educación por los católicos, protestantes y judíos.

La segunda sección del folleto dedicada a la Educación Católica Religiosa incluye la subdivisión tratando de lo siguiente: Religión y educación religiosa; administración de educación religiosa y de carácter; el curso de métodos y material; instrucción en el hogar.

La segunda sección del folleto fue preparada por el Rev. Dr. Jorge Johnson, Director del Departamento de Educación de la Conferencia Nacional Católica de Bienestar, y la Señorita Inés Collins, bibliotecaria en la misma organización.

La clasificación primera, en que se da una lista de libros y artículos trata acerca de los aspectos de la psicología en la enseñanza reli-

giosa; agencias para la instrucción del carácter; y la historia del movimiento hacia el desarrollo del carácter en los Estados Unidos. En la segunda clasificación cita los artículos sobre las influencias religiosas de una educación católica en el colegio; la preparación religiosa de los maestros, y las informaciones en el procedimiento y las actividades de la escuela que tengan conexión con el desarrollo del carácter.

De suma importancia para nuestros agricultores

Les recordamos que es necesario abonar sus sembrados; todo lo que se gaste en abonos lo devuelve con creces la tierra; pues el producto de sus cosechas no sólo aumenta, sino que la calidad de los frutos mejora. El Guano del Perú como abono es tan conocido como inmejorable que no hay necesidad de recomendarlo.

Don Rómulo Artavia

es el Agente exclusivo

Teléfono 3058

INDICE

DE "REVISTA COSTARRICENSE"

POR ORDEN ALFABETICO

ABRIL DE 1932 * AÑO SEGUNDO * ABRIL DE 1933

A	<u>Página</u>		<u>Página</u>
A Elisa.—Juan R. Jiménez	1228	Microbios.—Vida de los microbios . .	1049
A Julia.—Gregorio Gutiérrez González. . .	1012	Microbios.— Medidas que deben tomarse en caso de enfermedades contagiosas	1093
A Julia.—Gregorio Gutiérrez González. . .	1063	Desinfección	1113
A las madres.	1350	Desinfección después de la muerte de un tuberculoso	1164
A las mujeres de Costa Rica.— Conferencia por Sara Casal viuda de Quirós	1174	Desinfección según cada enfermedad	1127
A los que nos gobiernan.—Sara Casal viuda de Quirós	1282	Tuberculosis pulmonar.— Destrucción de los microbios contenidos en los esputos.— Desinfección de la ropa.— Diseminación de los microbios.— Cuidados preventivos que debe tomar la enfermera	1139
A los padres de familia.	1450	Contagio de la tuberculosis por medio de la ingestión.— Fiebre tifoidea	
A los Directores y maestros de la República	917	Medidas de higiene privada que deben observarse	1178
A mi madre.—Alejandro Sancho Iglesias. .	839	Desinfección de los objetos de uso personal de un tuberculoso.— Cuidados preventivos de la enfermera.	1210
A propósito del proyecto presentado al Congreso para que no se permita establecer en el país ninguna Sección Normal existiendo la de Heredia.—(Editorial) Sara Casal viuda de Quirós	929	Manera de usar el termómetro.—El termómetro	1252
A quien concierna	1517		
A una joven esposa.—(Selección enviada por doña Eulalia Facio de Zamora) . .	1302	B	
Acto final del Colegio Superior de Señoritas.—Sara Casal viuda de Quirós	1346	Balneario Blanco y Negro.	1110
Acerca de la virtud.—Séneca	811	Balneario Azul y Blanco	1110
Al censor de teatros	1164	Bethlehem.—Fray Lope de Vega Carpio . .	1340
Algunas enfermedades de los niños	1131	Boda Molina-Ramírez.—Sara Casal viuda de Quirós.	1384
Algunos preceptos higiénicos	1143	Breve receta	1340
Amor a la lectura.—(Editorial) Sara Casal viuda de Quirós.	977		
Amor.—Emilia Pardo Bazán.	828	C	
Amor de hijo.—(Editorial) Sara Casal viuda de Quirós	1009	Camino a Filadelfia.	1505
Ana María Brenes Carrillo	1301	Canción de cuna.—(Traducido del alemán por el niño Filadelfo Viquez Carazo). .	1308
Anécdota.	1289	Carta.—Ana viuda de Montenegro	1163
Anhelos.—Fausta Garbino de Tesanos Pinto	852	Carta.—Adela Gutiérrez R.	1284
Anhelos.—Fausta Garbino de Tesanos Pinto	1096	Cartas a un obrero.—Concepción Arenal:	
Ansiedad.	786	Carta primera	1378
Año Nuevo 1933.—(Editorial) Sara Casal viuda de Quirós	1345	Carta segunda	1394
Arte de cuidar a los enfermos.—(Traducido y arreglado del francés por Sara Casal viuda de Quirós):		Conclusión de la segunda carta . . .	1410
El cuarto del enfermo.—Ventilación			
—Luz del cuarto.—Mobiliario.—La cama.—Manera de cambiar las sábanas	1034		

	Página		Página
Carta tercera	1426	Conferencia dictada por doña Sara Casal viuda de Quirós en el Colegio de Seño- ritas (concluye)	1015
Conclusión de la tercera carta	1442	Conferencia en Cartago.—Sara Casal viuda de Quirós	1145
Carta cuarta	1460	Conferencia en Cartago.—Sara Casal viuda de Quirós	1160
Conclusión de la cuarta carta	1474	Conferencia de paz en familia.—Dorothy Dix	1196
Carta quinta	1492	Conferencia a las madres en San Antonio de Belén, por doña Sara Casal viuda de Quirós	1245
Carta quinta (conclusión)	1510	Conferencia a las madres en San Antonio de Belén, por doña Sara Casal viuda de Quirós (conclusión)	1254
Carta sexta	1525	Con las riendas en las manos.—León Vargas	1036
Carta de don Matías Gámez Monge	777	Con motivo de una conferencia.—Carlos Villar	1027
Carta de una distinguida dama.—Matilde de Volio	834	Conocimientos útiles	810
Carta de doña Ninfa Vargas de Malavasi	869	Conocimientos útiles para la cocina.—Dolo- res Alfonso y Rodríguez	823
Carta de un padre a su hija.—(Selección enviada por doña Ninfa Vargas de Mala- vasi	889	Conocimientos útiles para la cocina.—Dolo- res Alfonso y Rodríguez (conclusión)	842
Carta de un padre a su hija (continuación)	888	Conocimientos útiles	906
Carta de un padre a su hija (continuación)	902	Conocimientos útiles.—Los cubiertos de plata	973
Carta de un padre a su hija (conclusión)	935	Conocimientos útiles.—Apendicitis crónica. Contra la fiebre tifoidea.	1402
Carta de un padre a su hijo. Sara Casal Vda. de Quirós	916	Conocimientos útiles.—Sara Casal viuda de Quirós	1430
Carta de don Maximino Blanco	981	Conocimientos útiles	1409
Carta de una dama panameña.—Lidia de Retally	1058	Consejos a una niña.—José María Vergara y Vergara	1058
Carta del señor Director del Colegio Super- rior de Señoritas, don Claudio Cortés	1059	Conversando con un Agente Viajero.—Sara Casal viuda de Quirós	983
Carta.—Juana M. de Rodríguez	1212	Conversando con unos buenos obreros. (Editorial)—Sara Casal viuda de Quirós	1377
Carta.—S. Durán E.	1219	Conveniencia de estar siempre ocupado	1260
Castigos.—Constancio C. Vigil	1117	Costumbres vituperables	1236
Clubs y Centros Sociales	1307	Costumbres que no deben implantarse en nuestra vida social. (Editorial)—Sara Casal viuda de Quirós	785
Código Social:		Costa Rica.—Graciliano Chaverri M.	1117
Cómo debemos estar vestidos en casa	803	Crisis en Hollywood... ¿Quién lo creyera? (Editorial)—Sara Casal viuda de Quirós	1217
En la mesa	824	Cristo Rey.—Miguel Guardia	1112
El orden de los manjares	841	«Cromos».—Sara Casal viuda de Quirós.	1187
La compostura en el templo	858	Crónica de la moda	1450
Una expresión de belleza.—El verda- dero fin de la etiqueta.—¿Qué es la urbanidad?	969	¿Cuál es el hombre más peligroso para las mujeres?—Dorothy Dix	1031
Urbanidad	985	Cultura.—Isabel Esperanza Betancourt	915
Las presentaciones	1067	Cumpló mi promesa.—Pío Víquez. (Selecc- ción enviada por Elenita Volio de Lah- mann)	1284
Las presentaciones (continuación)	1077	Curso de Corte.—Sara Casal viuda de Quirós: Baberos	955
Comportamiento en el teatro	1124		
Honos póstumos	1226		
En la mesa	1431		
Casos en que es oportuno hacer re- galos.	1447		
Ofrecimiento de compañía	1484		
Código Social. Las cartas	1512		
Código moral para los niños.—William J. Hactchings	967		
Código moral para los niños (conclusión)	982		
Coeducación.—(Editorial) Sara Casal viuda de Quirós	865		
Cómo emplearía parte de mi tiempo si yo fuera señora rica.—(Editorial) Sara Casal viuda de Quirós	1057		
Conferencia dictada por doña Sara Casal viuda de Quirós en el Colegio de Se- ñoritas	994		

	<u>Página</u>		<u>Página</u>
Batita de niña con pechera a cinco centímetros más abajo del bajo-brazo y con cuello redondo	1211	Don Aristides Jiménez Tinoco	1320
Batita con pechera en forma de punta	1259	Don Enrique Jiménez Núñez	984
Blusa; trazado del patrón	1419	Don Felipe Sancho	1320
Blusa; trazado del patrón	1500	Don Guillermo Herrera Orozco	1467
Calzón de niña, corte moderno, de 3 a 5 años	876	Don Juan Rudín	1042
Calzón de niña, de 3 a 5 años	907	Don Luis Cruz Meza	1244
Calzón para señora	1083	Don Rafael Esquivel Sáenz	1356
Calzón elegante para señorita	1323	Don Paúl Brémaud	1068
Camisa de bebé para retratarse	1021	Doce de Octubre de 1492.—Discurso por doña Rosaura de Venegas	1202
Camisón liso para señoras y para niñas de doce años	1051	Donde se halla la felicidad	1115
Combinación para niña de 12 años	988	Doctor don Eduardo Fournier.—Sara Casal Vda. de Quirós	1223
Combinación en forma volada	1291	Doña Cristina de Keith	1115
Corpiño de una sola pieza para bebé	1148	Doña Adela Herrán de González Víquez	802
Corpiño de dos piezas para niña	1179	Doña Anita Peralta de Fernández	1223
Cuello en forma redonda	1211	Doña Carolina C. de Soley	1240
Gorrito de tres piezas	780	Doña Brígida de André	1068
Gorro de dos piezas	811	Doña Juanita Vda. de Montero	1240
Manera de tomar las medidas a los niños (sección importantísima)	1113	Doña Julia Zavaleta Vda. de Soto	1502
Manera de transformar el patrón de base en batitas	1211	Doña María Luisa de Guevara	1502
Manera de tomar las medidas del cuerpo de una persona adulta	1388	Doña María de Aguilar	1467
Manera de tomar las medidas del cuerpo de una persona adulta (a petición)	1468	Doña Mariana Montes de Oca de Quesada	1299
Zapatillas de niña (tamaño natural)	844	Doña Ninfa Santos de Mayorga	866
Cuyutlán, el balneario más lujoso de México (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós.	1025	Doña Rosa Chacón Vda. de Castro	1420
		Doña María del Rosario Vargas de Céspedes	1512
		E	
		Economía y despilfarro.—E. Torkal	1304
		Educad al niño.—Coppeé	1133
		Eduquemos a los niños.—Isabel Esperanza Betancourt	838
		Egoísmo y generosidad.—Isabel Esperanza Betancourt	891
		Ejemplo digno de imitarse	1050
		El adiós... ¡a los cocktails!—Goodfrey Winn	1203
		El Ama.—Gabriel y Galán	1385
		El amor. Manuel Maldonado.—(Selección enviada por don León Vargas)	1033
		El anillo de compromiso	1404
		El aplanchado de los trajes	1221
		El árbol.—Kilmir	934
		El Arbolito de Navidad.—Margaret Sangster	1333
		El arreglo de las flores.—Sheila Donald	899
		El ayuno y la abstinencia	1099
		El Boxeo (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	1281
		El Boxeo y los niños	1347
		El camino que conduce a Dios	1412
		El Cirio Pascual del Sábado Santo	776
		El comienzo de los tiempos modernos y las artes en el Renacimiento.—Leonor Arango S.	1444
		El «Correo Nacional».—La Redacción	807
		El Crucifijo de mi hogar.—Gaspar Núñez de Arce	770

CH

Charlemos...!—Clemencia de la Selva	1476
Chesterton y el divorcio	839

D

De la conversación.—De la Rochefaulcauld	836
De Filadelfia al Paso del Tempisque	1506
De Nochebuena.—Rogelio Sotela	1341
De cine	1507
De Radio	1020
Debemos mirarnos en este espejo	1190
Dependencia.—Frank Crane	1149
Desgracias a los que no siguen la voz de Dios	1372
Dichosa Soledad.—Jolanda	1436
Diciembre.—María	1341
Discurso en la Boda Molina-Ramírez.—Guillermo Angulo Marín	1417
Diversas clases de lavados intestinales	1433
Don Antonio Zanetti S.	868
Don Aristides Baltodano en el Congreso (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós.	961

	Página		Página
El Crucifijo en la guerra.—Anselmo	1222	En busca de novia (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	1313
El cultivo de la felicidad	1210	En Costa Rica.—Julio Flores	982
El despido.—Antonio Palacio Valdés	1238	En horas de dolor.—Albertina Díaz de Rodríguez	15
El encanto de una mujer de su casa.—I. E. Bailly	1288	En pro de la cultura.—La Redacción	999
El feminismo como función social.—L. Humberto Ramírez H.	1129	En qué consiste el pensar bien.—Jaime Balmes	1464
El florecimiento de las Universidades Católicas.—S. de P.	1082	Entra, Señor!	1010
El Gobierno de Estados Unidos publica un folleto escrito por Monjas	984	Envenenamientos	1446
El libro más antiguo	917	Envío de una amiguita muy inteligente y pensadora	1491
El Lic. don Claudio Cortés actúa como buen Director del Colegio Superior de Señoritas.—Sara Casal Vda. de Quirós	866	Es de imperiosa necesidad encarrilar nuestra juventud (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	948
El llanto de los niños	1482	Es un deber de la sociedad procurar a los desvalidos la mayor suma de bien posible.—Concepción Arenal: Revistas: No. 49 y 50	773
El Marañón	1485	Espíritu de la Biblia:	
El niño	826	El golfo de las sirenas.—Huye	793
El niño que reza.—Coppeé. (Selección enviada por doña Eulalia Facio Vda. de Zamora).	1130	El golfo de las sirenas.—Huye (Continuación)	808
El niño pobre.—Bernardino Abarca. (Selección enviada por la Srta. Anita Tristán.	1404	Promesa de la Eucaristía	774
El Oratorio Festivo Salesiano de San José. Sara Casal Vda. de Quirós	1080	Estudios de la Naturaleza—Meteoros.—Virginia Agramonte B.: Revistas No.: 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69 y 70	837
El Padre Cesar María Césari	1354	Evocaciones de antaño.—León Vargas	1176
El Pecado.—Donoso Cortés	1350	Evoluciones de la moda para llegar al nudismo	1249
El persa que encontró la verdad	1005		
El poder de la esposa y de la madre.—(Selección enviada por don Manuel de la Torre).	1092	F	
El problema del pan.—Digna Casal de Solari.	1365	Fábula.—Lilia U. de Harrison	1133
El pudor.—Severo Catalina	1452	Felicitación a dos directores de Colegio.—Sara Casal Vda. de Quirós	914
El que nunca ha sido niño.—(El limpiabotas) A. Quintana Solé	1123	Filosofía amena	95
El radio.—Selbia	1004	Formación del carácter de los jóvenes.—José Pablo Quirós	775
El Remate de la Caridad.—Philis Denham	859	Frutas medicinales	1463
El Remate de la Caridad.—(Continuación)	875		
El Remate de la Caridad.—(Conclusión)	884	G	
El respeto a los niños.—Yolanda	1269	Genios ignorados.—Jaime Balmes	997
El respeto a la vida.—L. de Araquistain	1452	Gran necesidad de que los padres de familia coadyuven a la formación cultural y moral de sus hijos (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	897
El Salmo de la vida.—Henry Wadsworth Longfellow	807	Gratitud.—Sara Casal Vda. de Quirós	163
El silencio.—Miguel María Urbaneja	819	Gravedad de la mentira.—H. Marión	777
El sufragio no es contrario a la bondad y delicadeza de la mujer.—María Collado	1003	Guarias.—León Vargas	144
El trabajador.—Enrique Molina G. h.	818	Guido de Fontgalland.—Revistas: No. 49, 50, 52, 53, 57, 58, 63, 64, 68 y 69	
El terrible momento actual para los sin trabajo (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	849		
El valor real de los alimentos.—Albertina Díaz de Rodríguez	854	H	
El veraneo	1413	Hay que evitar el peligro	132
El verdadero feminismo.—Antonia de Guerra y Boza	962	Heroísmo.—Rogelio Sotela	85
El Vía Crucis.—Gregoria C. de Quesada	1444	Higienización de la moralidad pública	85
Ellas.—El amigo Teddy	787	Himno al Arbol.—León Vargas	97
Ellos.—El amigo Teddy	788	«Honra a tu padre y a tu madre».—E. Ferreras	123

I

	Página		Página
Iconoclastas. — Armando Palacio Valdés	1428	La hora del té. — Sara Casal Vda. de Quirós	949
Importancia de los juegos para la moralidad. Ernesto R. Hull	1096	La hora de la mujer. Geo London	1514
Importancia de las vitaminas	1435	La hiedra sobre las ruinas	1451
Importancia de la escuela para la enseñanza de la higiene (Editorial). — Sara Casal Vda. de Quirós	1185	La Hija. — María del Pilar Sinués. — (Artículo primero)	1268
		La Hija. — María del Pilar Sinués. — (Artículo segundo)	1285
		La Hija. — María del Pilar Sinués. — (Artículo tercero)	1305
		La Hija. — María del Pilar Sinués. — (Artículo cuarto)	1317
		La Hija. — María del Pilar Sinués. — (Artículo quinto)	1348
		La Hija. — María del Pilar Sinués. — (Artículo sexto)	1363
		La influencia del cinematógrafo	1218
		La ingratitud. — Pío Víquez. — (Selección en- viada por don Federico Lahmann)	1366
		La inmoralidad reinante (Editorial). — Sara Casal Vda. de Quirós	913
		La instrucción. — Dolores Larrúa de Quintana	972
		La inundación de 1861. — A. Arié	1270
		La ley del amor. — Lamennais	1429
		La libertad. — Leonidas Andriev	1028
		La limosna. — N. Bolet Peraza	1079
		La locura en botellas. — Cabal	1079
		La luz artificial	1289
		La madre. — D. Severo Catalina. — Revistas: Nos. 54, 55, 56, 57, 58 y 59	853
		La madre. — María del Pilar Sinués. — (Artículo primero)	1157
		La madre. — María del Pilar Sinués. — (Artículo segundo)	1711
		La madre. — María del Pilar Sinués. — (Artículo tercero)	1193
		La madre. — María del Pilar Sinués. — (Artículo cuarto)	1208
		La madre. — María del Pilar Sinués. — (Artículo quinto)	1224
		La madre. — María del Pilar Sinués. — (Artículo sexto)	1243
		La moda. — D. Severo Catalina. — Revistas: Nos. 49, 50 y 52	1321
		La moda. — Fragmento de una conferencia por el orador español Vázquez Mella	1089
		La moda (Editorial). — Sara Casal Vda. de Quirós	1237
		La moda no es regla de moral	1314
		La moral doméstica. — Rosa T. de Lagomasino	946
		La mujer debe ser culta. — Mercedes Costa	1064
		La mujer moderna. — L. A. de Dante. — (Selección enviada por don Amando Céspedes)	1076
		La mujer y la virtud. — Luisa E. Trelles	1110
		La mujer y la beneficencia. — Jolanda	1511
		La mujer perfecta. — J. Ma. Gabriel y Galán	1494
		La mujer y la economía doméstica. — Jolanda	1156
		La mujer buena. — Julián Jaramillo López	1173
		La mujer ante el trabajo social. — L. Humberto Ramírez H.	1250
		La mujer moderna	

J

Jade Puro. — Cuento chino por Princess Der Ling. Revistas: No. 93, 94 y 95	1467
Jerusalén. — E. de Lustono	1608
Juan Bautista Quirós Odio. — Sara Casal Vda. de Quirós	1349

L

La agricultura en Costa Rica	1176
La Ballena. — Virginia Lafuente Salvador	1074
La belleza. — Santiago Rusiñol	971
La benevolencia. — María del Pilar Sinués	1464
La buena Prensa. (Editorial). — Sara Casal Vda. de Quirós	1073
La burrita de Miss Annie en Limón	1501
La casa. (Selección enviada por la señorita Oliva Montero B.)	1435
La caridad y los niños. — Jolanda	1287
La castidad	906
La coeducación debe abolirse en nuestro país. (Editorial). — Sara Casal Vda. Quirós	993
La costura en las escuelas. (Editorial). — Sara Casal Vda. de Quirós	1153
La Compañía «Lea Candini» — Sara Casal Vda. de Quirós	1387
La cosa más tierna y preciosa del mundo. — Albertina Díaz de Rodríguez	1433
La cristianización del hogar en nuestra Pa- tria. — P. Gonzalo Barran	1354
La decadencia moral. — Dorotea	1074
La educación del niño. — Sara Casal Vda. de Quirós	906
La educación. — Hartzenbusch	1073
La electricidad. — V. A. B. Revistas Nos. 86 y 87 La esperanza. — D. Severo Catalina. — Revistas Nos. 63, 64 y 67	1367
	998
La enseñanza. — Jaime Balmes	980
La estimación propia. — Condesa de Lys	1400
La Expatriada. — Novela por M. Dely. — Revis- tas: Nos. 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91 y 92	925
La falta de cultura. — Sara Casal Vda. Quirós	882
La falta de trabajo. — Ricardo Jinesta. — (Selección enviada por doña Matilde de Volio)	835
La fiesta de la Madre. (Editorial). — Sara Casal Vda. de Quirós	1041
La fiesta de los pájaros	1276
La firma de Colón. — A. Arié	1228
La hermosura y la elegancia. — María del Pilar Sinués	1448

	Página		Página
La mujer en la antigüedad.—Delia Carrera Torres	1478	Las que nacieron para ser amadas.—Catalina D'Erzell	1517
La Municipalidad. (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	1393	Lean esto las madres.—Sara Casal Vda. de Quirós	1322
La nuera perfecta	1497	Lecciones de educación familiar: Jacques Herbé:	
La oración del maestro de escuela.—Frank Crane	1107	Educación de la sinceridad	772
La Patria	1108	La obediencia	792
La paz de la República (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	817	Los castigos a los niños	900
La Prensa es el Cuarto Poder (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	1409	Lecciones de educación familiar. La autoridad.—M. Dupanloup	809
La Prima.—Federico Escobar	1225	Lecciones de educación familiar. La prohibición.—E. Lezauvé	822
La primera doctora en Medicina.—E. B. de A.	922	Lecciones de educación familiar. La conciencia.—J. Arccard	840
La pobreza.—Pío Víquez.—(Selección enviada por don Federico Lahmann)	1364	Lecciones de educación familiar. La hermosura.—Saint Philin	887
La pureza de Santa Teresita.—P. Remigio de Papiol	1189	Lecciones de educación religiosa.—Jacques Herbé (Traducido del francés por Sara Casal Vda. de Quirós):	
«La Pelirroja».—Sara Casal Vda. de Quirós	1195	Revistas No.: 58, 59 y 60	920
La reforma de la enseñanza femenina.—Miguel Luga Domenech.—Revistas: Nos. 54, 55 y 56	856	Lecturas femeninas	1045
La religión y la mujer.—Jolanda	1895	Lecturas femeninas.—María Plattes Majocchi	1399
La ruidosa conversión del primer orador protestante de Inglaterra	1132	Lecturas infantiles.—(Selección enviada por doña Matilde V. de Rettally	1032
La sed	1483	Leyenda de Noche Buena.—Marcelle Brimicombe	1330
La temporada de baños de mar en Puntarenas. (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	1361	Ley de modestia cristiana	1350
La temporada en nuestro puerto de Puntarenas	1458	Ligeras impresiones de nuestro viaje al Guanacaste (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	1441
La verdadera vida.—Antonio Guardiola	867	Ligeras impresiones de nuestro viaje al Guanacaste, Nicoya. (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	1457
La vergüenza	1063	Lo que necesita el hogar moderno.—Dorothy Dix	1155
¿La vida nos pertenece? (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	801	Lo que contestó una muchacha inglesa que fue solicitada para un concurso de belleza.—Mary Stefenson	1163
La viudez.—D. Severo Catalina.—Revistas: Nos. 60 y 61	950	Lo que todos debemos saber sobre la dentadura.—Gustavo Cottan	1351
La urticaria.—Doctor X.	1434	Lo primero la religión.—S. de P.	1401
Las campanas.—F. de Chateaubriand (Selección enviada por Enrique Molina G. h.	932	Los alfileres	786
Las damas del Uruguay (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	1425	Los baños públicos.—Sara Casal Vda. de Quirós	1042
Las conferencias del muy ilustrado Padre de la Compañía de Jesús, don Manuel Quirós Palma.—Sara Casal Vda. de Quirós	1396	Los celos.—María del Pilar Sinués	1397
Las delicias del divorcio	933	Los diez mandamientos del padre	819
Las feministas.—Jolanda	1062	Los jilgueros de Galilea.—René Bazin.	1206
Las Elecciones Municipales (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	1137	Los juguetes de los niños.—Elsie F. Kartack	1094
Las jóvenes y el cigarrillo.—Dr. D. H. Kress	1234	Los regalos	1272
Las manos	825	Los regalos de Navidad y Año Nuevo	1297
Las paganas.—María del Pilar Sinués	1381	Los toros	1362
Las palabras bellas.—Evaristo Rivera Chevremont	790	Los tres principales puntos de la reivindicación femenina	1192
Las que empiezan a vivir.—Leonora Eylis	1029	Los uniformes en los Colegios y Escuelas de la República. (Editorial).—Sara Casal Vda. de Quirós	1473
Las Reliquias de la Pasión.—J. R. de E. Revistas No. 65 y 66	1027	Los zapatos del huérfano.—Francisco Coppeé	1318
Las madres.—E. Torkal	1283	Luctuosa	1187
Las señoras celosas	1170		

M

	<u>Página</u>
Madame Curie y el radio. —(Traducción por Zoila Vidal de Ramos) Revistas: Nos. 69, 70 y 71.	1090
¡Madrecital!	1196
Madres, cuidad a vuestras hijas (Editorial). — Sara Casal Vda. de Quirós	1201
Magali. — Novela por M. Delly. Revistas: Nos. 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60 y 61	782
Manuel Emilio Argüello Bonilla. — Sara Casal Vda. de Quirós.	1356
María Teresa Pagés Q. — Sara Casal Vda. de Quirós.	1371
María oye siempre las oraciones de los niños.	1241
Marian Le Capellain. — A Zambrana (Envío del Lic. don Luis Cruz Meza)	1271
Maravilloso invento de don Santos Pastor A. Sara Casal Vda. de Quirós	1125
Más alegría. — Dr. Paúl W. von Keppler	931
Matrimonio y divorcio. Diego Piñeres. — Revistas Nos. 71 y 72.	1128
Mi amigo el ateo. — Amado Nervo	892
Misa de los niños en el Templo de La Dolorosa	1165
Miscelánea.	1205
Mi Crucifijo	1372
Mi madre. — Luis Hine Saborío	1251
Mireya. — Federico Mistral	1316
Miryam Saborío Esquivel	1383
Monseñor Leipel. — Sara Casal Vda. de Quirós.	1050
Motivos de pureza	1026
Mujeres célebres	1355
Mujeres célebres. — Mercedes Larrúa de Quintana. — Revistas: Nos. 86 y 89	1369
Mutua ayuda en los actuales momentos difíciles. — Digna Casal de Solari	1187

N

Navidad. — Catule Mendes	1490
No deben destruirse las plantas y flores de nuestros parques. — Sara Casal viuda de Quirós.	947
No es juventud. — J. V. Gallo	1493
No se respeta al niño. — (Editorial) Sara Casal viuda de Quirós.	1121
Nociones de higiene doméstica. — Selbia.	827
Noche Buena. — (Editorial) Sara Casal viuda de Quirós.	1329
Noche Buena. — Constancio C. Vigil	1332
Noche Buena. — Isabel Carrasco Tomasetti	1340
Nota política	1162
Notas de duelo	1449
Noticias del exterior	1141
Nuestro Hospital de San Juan de Dios. — (Editorial) — Sara Casal viuda de Quirós	769
Nuestras Instituciones de Beneficencia. — (Editorial) Sara Casal viuda de Quirós.	1233

O

Observaciones sobre el Guanacaste. — Sara Casal viuda de Quirós	1491
---	------

Página

Observaciones sobre los programas viejos de la enseñanza primaria. — (Por una maestra con 23 años de práctica).	1462
Opiniones femeninas. — Dolores Larrúa de Quintana	1013
Orgullo, vanidad y dignidad. — María del Pilar Sinués.	1495
Orientaciones prácticas para la preparación de los alimentos. — Dr. B. Rothmann. — (Selección enviada por doña Lupita de Laporte): Revistas Nos. 94 y 95.	1498
Otra carta. — Rosaura de Venegas.	999

P

Páginas del hogar. — Albertina Díaz de Rodríguez	820
Palabras de Omar Dengo	983
Palabra y silencio. — Juan J. de San Martín	1212
Para hacer desaparecer el brillo de los trajes y vestidos	778
Para marcar la ropa	980
Para mis compañeras de oficina. — Agueda Gómez y Salcedo	1114
Patria. — Discurso por Enrique Molina G., h.	1159
Paul Blandel, católico	827
Pensamientos sobre la Voluntad Divina	1274
Pésame a don Alberto Blanco.	1219
Pésame. — Sara Casal viuda de Quirós	1380
Por qué no me corto mis oscuras trenzas. Albertina Díaz de Rodríguez	821
Por qué envejecen las mujeres	933
¿Por qué no se casan? — Doris Amy Ibbotson	1266
Por los difuntos	1209
Por la higiene.	930
Por la Prensa Católica. — Cardenal Hartmann	1266
Programa de la Convención Católica de Vida Rural para el año de 1932	1030
Proverbios chinos	1109
Psicología de los afectos humanos. — Adelina Raviño de Riverón	948
Poesía del hogar. — Albertina Díaz de Rodríguez	892
Pública manifestación de gratitud. — J. M. de Woodbridge	1149
¿Puede la mujer tener los mismos derechos políticos que el hombre? Cristina Thompson Q. — Yolanda Oreamuno Nuger	1188
¿Puede la mujer tener los mismos derechos políticos que el hombre? — Rosa Quirós Palma	1298
¿Pueden concurrir los niños a los espectáculos teatrales?	1404

Q

Que los ricos practiquen el precepto de la caridad. — (Selección enviada por Elenita Volio de Lahmann)	1175
Quiénes son los criminales	1475
Quince de Setiembre. (Editorial) — Sara Casal viuda de Quirós	1105
Químera. — Alfredo Ramírez Arias	917

R	Página	G	Página
Rasgo hermosísimo del emperador de Etiopía	891	Galletas para servir el té	956
Razas.—P. Vilaríño, S. J.	1000	Galletas flamencas	956
Recetas de cocina.—Digna Casal de Solari:		Galletas negras.	956
A		Galletas a la reina	987
Albóndigas de tres carnes.	1277	Galletas de coco	1133
Almuerzo para doce personas	845	Galletas blandas	1325
Arvejas tiernas en salsa	845	Galletas reales	1053
Arrollado de carne	1000	Garbanzos con chorizo	1165
Arroz a la emperatriz.	1325	Gelatina de piña	781
Arroz con coco.	1020	Gelatina de frambuesa	1165
Arroz a la piamontés.	1101	Gelatina de frutas a la parisiense	1181
B		Gnokis	1309
Baño de María	1373	Guisado de carne con legumbres	1053
Bizcochos de yuca	1000	H	
Bolas de bacalao	1486	Helados tutti frutti	781
Bollitos de almidón de yuca	973	Helados de coco	1229
Bombones de dátiles y nueces	1342	Hígado de ternero en salsa de vino blanco	861
Butifarras	924	Hígado a la italiana.	1147
Butifarras	1229	Huevos a la parisién.	940
C		Huevos en su nido.	940
Caramelos.	1342	Huevos a la parisién.	1020
Carne de venado.	1421	Huevos a la ranchera.	1245
Costillas de cerdo en salsa de mostaza	877	Huevos a la poulet.	1293
Crema	893	J	
Crema de huevo	1421	Jamón cocinado en vino	1118
Croquetas de papas.	1085	Jamón asado a la inglesa	1133
Croquetas de pescado.	1518	Jamón asado con Jerez	1325
Comida para doce personas.	845	L	
Consommé (para 6 personas)	1405	Lomo de adentro, asado al natural.	900
Consommé a la Royale.	1405	Lustre de cacao	1357
Ch		M	
Chiles rellenos	1437	Macarrones con jamón	1197
Chiqueadores	1437	Magdalenas.	1213
Chocolate en espuma	1357	Manera de hacer el té	956
Chuletas en papillota	1437	Mayonesa cocinada sin aceite	1373
D		Mayonesa	1453
Dedos de señora	1293	Morrónes (chiles dulces)	973
Dulce de almendras	1437	N	
Dulce de ciruelas	1421	Nieve de verano	797
Dulce de pan	893	O	
E		Omelette.	845
Empanadas de plátano maduro	1037	P	
Ensalada de frijoles blancos	1034	Paciencias	1342
Ensalada imperial	1069	Palmito asado	1373
Ensalada rusa.	1181	Palmito en salsa de tomate	1373
Ensalada veranera para día de ayuno	1502	Pan batido	1518
Espárragos con parmesano	1277	Papas en salsa de tomate.	1020
F		Papas duquesa.	1245
Flan de coco	909	Papas doradas	1277
Frijoles blancos en salsa de tomate	1486	Papas en salsa	1193
		Pasta para pasteles.	877
		Pastelitos de queso	1245

	Página
Una carta.—P. viuda de Mendiola	997
Una felicitación.—Máximo Chaves	1076
Una mesa original	1036
Una muchacha ante el Zar.—(Selección enviada por la señorita Alicia Isabel Pórras Castro).	1154
Una película que recomendamos.—Sara Casals viuda de Quirós	963
Una verdadera esposa.—Condesa de Lys	1205
Uno de los fines de nuestra Revista	996
Uso que debe hacerse de algunas plantas medicinales	999

	Página
V	
Veintiuno de Abril.—Adriano Arié	805
¿Vendrán los Reyes Magos? Laura de Pe- reda	1106
W	
Willie Guier Cabezas	1485
Y	
Yo, ¿para que nací?—Margarita Monreal	979
Yo soy la música	1114

LECTURA EN LA TERCERA PAGINA DEL FORRO

	Revista N.º
Acto de resignación.—Isabel de Borbón	91
A los lectores. La Dirección	75
A mi padre.—Juan de Dios Peza	52
Anécdota	79
A solas.—Juan de Dios Peza	55
A solas.—José M.ª Gabriel y Galán	83
Ave María.—Aurelio Martínez Mutis	72
Canto.—J. de R.	73
Carnegie y sus diez mandamientos de la riqueza	50
Código social. El retrato. En los bailes	87
Colón.—Pío Víquez (Envío de Elenita Volio de Lahmann).	90
Consagración.—Claudio Gutiérrez Marín	81
Conocimientos útiles	58
Consejo.—Arnado Nervo	52
¿Cuál? César Conte	82
Del viejo el consejo.—José M.ª Gabriel y Galán	88
Dos nidos.—José M.ª Gabriel y Galán	85
El consejo maternal.—Olegario V. Andrade	69
El Consejo de Mujeres Católicas pide cooperación federal en socorro de los desocupados	66
El espejo de la ciega.—Luz. (Primera carta).	63
El espejo de la ciega.—Luz. (Segunda carta).	64
El espejo de la ciega.—Luz. (Tercera carta).	65
El espejo de la ciega.—Luz. (Cuarta carta).	66
El espejo de la ciega.—Luz. (Quinta carta).	67
El iniciador de la locomoción aérea	68
El Lago de Escútari.—Carlos Luis, Rey de Montenegro.	80
El Lago.—José Joaquín Casas	92
El milagro de los pájaros	80
El nido ausente.—Leopoldo Lugones	80
El Nuevo Mundo.—Pío Víquez (Envío de Elenita Volio de Lahmann).	90
El Pastor de Estrellas.—Federico Mistral	57
El sermón de la montaña.—Alba Marina Rodríguez	95
¿Es prudente administrar un purgante en cualquier ocasión?	54
Glorita.—Aurelia Ramos	50
Herriot, el primer radical de Francia prohíbe en Lyon las exhibiciones inmorales (Envío de Elenita Volio de Lahmann).	70
Himno a la Raza Indo Española	84
Homenaje.—Dolores Trujillo de Trujillo	71

	Revista N.º
¡Huérfano!—Antonio Bórquez Solar	80
Isabel de Borbón	91
La amistad.—Joselyn. (Envío de don Maximino Blanco)	70
La balanza en la despensa del hogar	81
La buena lectura	61
La calumnía.—M. Osorio y Bernard	85
La caridad.—Blanca Rosa Jiménez	86
La canción de las gotas.—Gregorio Martínez Sierra	51
La limosna.—Ventura Ruiz Aguilar	93
La Madre.—Ramón Angel, Obispo de Anca	55
La mujer	50
La Oración de un incrédulo.—Luis de Zulueta	93
La Romanza del Recuerdo.—Ismael Enrique Arciniegas	59
La Torcaz.—Pío Víquez	62
Las Hosterías	75
Las Siete Palabras y María al pie de la Cruz. Gertrudis Gómez de Avellaneda	89
Legado singular	59
Limosnas.—Juan Ortega Vega	58
Lo que hay que hacer en caso de incendio	53
Lo que dicen los árboles	54
Los amigos de la salud	74
Mi Cristo.—Eusebio Robledo	79
Noche Buena.—Antonio de Trueba	84
Nociones de higiene doméstica.—Selbia	61
Nocturno.—J. A. Silva	78
Nuevas de la moda de París	75
Orgullo.—Romakricha	89
Para destruir las hormigas	57
Para las madres de familia	76
Pensamientos de José Martí	56
Por qué te quiero?—Pío Víquez	68
Precocidad infantil.—Alfredo Díaz Guerra. (Selección enviada por doña Gloria Zeledón de Angulo)	60
Qué es la vida?—Juan de Dios Sánchez	84
Realidades del Paraíso Soviético	92
Romance.—Julia Lastenia Valverde	69
Se confesó y se casó	56
Si amas a Dios.—Isabel de Borbón	91
Suave leyenda.—T. Gutiérrez Calderón	77
Tierra de Promisión.—José Eustacio Rivera. (Envío del Lic. don Ramón Zelaya)	85
Verdad amarga.—Juan de Dios Peza	90
Vivir.—Federico Amiel	88

Plegarias de Esposa

A la Virgen de los Angeles

(Envío de don Rafael Brenes Q., de Turrialba)

*Oh Virgen de Cartago milagrosa,
escucha la plegaria que, postrada
a los pies de tu imagen adorada,
elevo como madre y como esposa.*

*No te pido milagros, otra cosa
quisiera de tu mano inmaculada
y es que ampires mis hijos, cariñosa,
cual si fueras su madre delicada.*

*Dales tu bendición, madre querida;
ellos son los jirones de mi vida
que dejo a tu solícito cuidado.*

*Con tu luz, en la lucha abominable
de esta tierra infeliz y miserable,
jellos saldrán triunfantes a tu lado!*

*Si la voz se me anuda en la garganta
oh! madre, no desprecies mi gemido:
por la muerte de tu hijo muy querido
cuyo dolor en su pasión espanta.*

*Amparad a mi esposo, Virgen Santa:
que en el mundo falaz y corrompido
se agita la impiedad con fuerza tanta,
que hace temblar la fe de un buen marido.*

*Que sea bueno, muy recto y cariñoso,
como lo debe ser un buen esposo,
que es por esto que le amo y que le quiero!*

*Así, bajo tu imagen adorada,
será el amor magnífica alborada
de mi eterno y querido compañero.*

*Oh Virgen de los Angeles: la vida
que sin fuerza palpita entre mis venas,
marchita por mis años y mis penas,
es sólo para ti, madre querida.*

*Tú la puedes salvar; crueles cadenas
la retienen postrada y dolorida,
si le brindas tu amor, donde se anida
más dulzura que en todas las colmenas.*

*Y si tú, que eres santa y milagrosa,
escuchas las plegarias de esta esposa
que sufre la miseria de este suelo:*

*Entonces, por tu amparo bueno y santo
con mi esposo y mis hijos en tu manto
nos pasaremos a vivir al cielo.*

R. T. G.

Los diez consejos de Stevens para los novios

I. No cedas ante una lágrima, porque luego tendrás que ceder ante una orden.

II. No acostumbres a tu novia a los regalos. Que te quiera por ti y no por interés.

III. Discute con ella sin acalorarte, porque si te exaltas y dices una palabra fuera de lugar, después tendrás que pedir disculpa. Y el que se disculpa está casi vencido.

IV. No beses a tu novia. Todo lo más en la mano. Que sepa ella que concedes importancia a eso, que puede ser el principio de tu debilidad.

V. No vayas a menudo a ver a tu novia. Un hartazgo de visitas puede traer como consecuencia el aburrimiento. Y cuando éste empieza, comienzan a surgir los defectos.

VI. No prometas: «Yo seré un marido modelo.» Ningún hombre es capaz de serlo, y si faltas a tu promesa pasarás por mal caballero.

VII. No pienses que el teléfono de casa de tu novia es de uso exclusivo tuyo, y no entables largas charlas telefónicas. Estas son las más mentidas porque no se ve la expresión del rostro.

VIII. No comprometas a tu novia delante de gente con demostraciones demasiado afectuosas. La malicia y la sospecha van muy lejos y no podrás detenerlas aunque quieras, porque el final de su viaje es la calumnia.

IX. Enseña a tu novia, que ha de ser tu futura esposa, a desligarse un poco de las tonterías sentimentales y a considerar la prosa de la vida.

X. Permanece siempre el mismo, y si tomas una resolución, cúmplela. La firmeza de carácter es una de las cosas que, aunque les moleste, más admiran las mujeres.

UTILES PARA ESCUELAS

y toda clase de Material para Enseñanza,
así como los nuevos TEXTOS OFICIALES:

Libros de Lectura de Costa Rica

se venden a precios muy favorables
en la

LIBRERIA LEHMANN (Sauter & Co.)

BOTICA VARGAS

Atiende las recetas con todo esmero
y prontitud

MEDICINAS FRESCAS Y PURAS

Surtido completo de todo artículo de patente

Apartado 716 - Teléfono 2812

Madres

DEXTRO MALTO

Es el mejor alimento para su niño

Su precio bajo, lo pone al
alcance de ricos y pobres.

Dr. M. FISCHER & Co.

Apartado 434 - San José



QUESADA Y AMADOR

FABRICA DE ESCOBAS

La más antigua

Gran variedad de cepillos
para todos los usos
del hogar.

Detrás del
Colegio Superior de Señoritas

TELEFONO 2879

Use bombillos

EDISON MAZDA

The Costa Rica Electric Light
& Traction Co., Ltd.

Departamento Comercial
Distribuidores

Gmo. NIEHAUS & Co.

DEPOSITO PERMANENTE DE

AZUCAR de Grecia, Hacienda «VICTORIA»
, de Santa Ana, Hacienda «LINDORA»
, de Turrialba, Hacienda «ARAGON».

ARROZ de Santa Ana, el mejor elaborado.

ALMIDON, marca «Rosales», Hacienda «PORO».

Calidades insuperables - Precios sin competencia

Al por mayor — Al por menor

APARTADO 493 - TELEFONO 2131

COCINAS ELECTRICAS

THERMA

EXHIBIMOS ULTIMO MODELO

FERRETERIA

Clemente Rodríguez Hijos

Teléfono 2073